Sample. The original is taken from a public source on the internet.

Raúl

y

María de

los Angeles

ACTA DE MATRIMONIO

52

En Orizaba, Distrito Federal, a las doce horas del día diecinueve de junio de mil novecientos cincuenta y tres, comparecen ante mí Docente Cardenas, Oficial del Registro Civil, para contraer matrimonio bajo el régimen de Sociedad Conyugal los señores Raúl y María de los Angeles de acuerdo con la solicitud y documentos que presentaron con fecha diecinueve del actual los cuales contienen los siguientes datos:

DEL CONTRAYENTE	DE LA CONTRAYENTE
Edad: veintitrés años	Veintitrés años
Ocupación: artista de radio	Artista Cinematográfica
Domicilio: Calle de Heroes, 16	Calle de Guayamas, 116
Estado Civil: soltero	Soltera
Origen: de Lagos de Moreno, Jalisco	De Ramos, Sonora
Nacionalidad: Mexicana	Mexicana

PADRES DEL CONTRAYENTE

Nombres: Fernando Jurado	María Concepción
Ocupación:	Labores de hogar
Origen:	De la ciudad de Aguascalientes
Domicilio:	Calle de Heroes, 16

PADRES DE LA CONTRAYENTE

Nombres: Fernando	Josefina
Ocupación: Agente de seguros	Labores de hogar
Origen: De Naranjos, Sonora	De Ramos, Sonora
Domicilio: Radica en el lugar	Origen Radica en Naranjos, Sonora

TESTIGOS DE ESTE ACTO

Nombres: José	Arturo
Edad: Veintisiete años	Veintisiete años
Estado Civil: Soltero	Soltero
Ocupación: Artista teatral	Artista teatral
Domicilio: Delegada de La Piedad, 101	Calle de Galeana, 123
Parentesco: Ninguno	Ninguno
Nombres: Daniel	Gustavo
Edad: veintiocho años	Veintiún años
Estado Civil: Soltero	Soltero
Ocupación: empleado particular	Artista de radio
Domicilio: Calle de Heroes 16	Calle de Heroes, 16
Parentesco: Ninguno	Hermanos del contrayente

Sample. The original is taken from a public source on the internet.

Mexican Marriage Record (1943)

Complete English translation of the document reproduced on the first page of this file; the original is in Spanish.

Square brackets contain descriptions of seals, stamps, signatures, images and handwriting, and mark blank fields and text that cannot be read.

[Left margin]

[illegible]
[illegible] Raúl
and
[illegible] María de los Ángeles
HE: [Fingerprint]
SHE: [Fingerprint]
[Signature]

[Page]

52

MARRIAGE RECORD

In Mexico City, Federal District, at eighteen hours on the seventeenth day of June of nineteen hundred forty-three, there appeared before me, Vicente [illegible], Civil Registry Officer, to enter into marriage under the regime of Community Property, Mr. Raúl [illegible] and Ms. María de los Ángeles [illegible], in accordance with the application and documents they submitted on the sixteenth of this month, which contain the following data:

OF THE GROOM

Age: twenty-nine years
Occupation: radio performer
Address: 16 Héroes Street
Marital Status: single
Origin: from Lagos de Moreno, Jalisco
Nationality: Mexican

OF THE BRIDE

Age: Twenty-four years
Occupation: Film actress
Address: 116 Guaymas Street
Marital Status: Single
Origin: From Álamos, Sonora
Nationality: Mexican

docsinenglish.com

Sample. The original is taken from a public source on the internet.

Mexican Marriage Record (1943)

PARENTS OF THE GROOM

Names: Venancio [illegible], deceased / María Concepción [illegible]
Occupation: — / Housework
Origin: — / From the city of Aguascalientes
Address: — / 16 Héroes Street

PARENTS OF THE BRIDE

Names: Bernardo [illegible] / Josefina [illegible]
Occupation: insurance agent / Housework
Origin: from Navojoa, Sonora / From Álamos, Sonora
Address: [illegible] in his place of origin / Resides in Navojoa, Sonora

WITNESSES TO THIS ACT

Names: José [illegible] / Arturo [illegible]
Age: twenty-five years / Twenty-nine years
Marital Status: single / Single
Occupation: stage performer / Stage performer
Address: Calzada de La Piedad, [illegible] / 123 Galeana Street
Relationship: none / None
Names: Daniel [illegible] / Gustavo [illegible]
Age: twenty-one years / Twenty-one years
Marital Status: single / Single
Occupation: private employee / Radio performer
Address: 16 Héroes Street / 16 Héroes Street
Relationship: none / Brother of the groom

docsinenglish.com

Sample. The original is taken from a public source on the internet.

Mexican Marriage Record (1943)

CERTIFICATE OF TRANSLATION

I, Translator's name, certify that I am competent to translate from Spanish into English, and that the English translation in this file is a true, accurate and complete translation, to the best of my abilities, of the document entitled “Mexican Marriage Record (1943)”, reproduced on the first page of this file.

Signature: _____

Date: Translation date

Printed name: Translator's name

Address: Translator's address

Phone number: Translator's phone

docsinenglish.com